

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 1156-1821/2016/Kad/770560104/Z3

Žilina 22. 01. 2016



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe vykonaného konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a na základe vykonaného konania podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

### mení a dopĺňa

### i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

### „Polycasa Slovakia s.r.o.“

pre prevádzkovateľa **Polycasa Slovakia s.r.o., M. R. Štefánika 71, 010 39 Žilina, IČO 36 394 106**, a jeho neskoršie zmeny č. 8587-36047/2009/Mar/770560104/Z1 zo dňa 09.11.2009 a č. 6796-33514/2013/Kad/770560104/Z2 zo dňa 06.12.2013, podľa § 3 ods. 2 zákona o IPKZ nasledovne:

#### **a)**

#### V časti

Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Polycasa Slovakia s.r.o.“(strana 2 z 25, rozhodnutia č. 896/2007/Kun/770560104):

### dopĺňa:

#### v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na zmenu Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší.

**b)**

Včasti

**A. Podmienky prevádzkovania. 4. Odber vody** (strana 9/25 rozhodnutia č. 896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007)

**mení**

podmienku A.4.1. takto:

**A.4.1.** Prevádzkovateľ je povinný merať množstvo odoberanej vody z verejného vodovodu v prevádzke a tento údaj zaznamenávať do prevádzkovej evidencie **1 x mesačne**.

**c)**

Včasti

**A. Podmienky prevádzkovania. 5. Technicko-prevádzkové podmienky** (strana 10/25 rozhodnutia č. 896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007)

**doplňa**

podmienku A.5.6.1.:

**A.5.6.1.** Predložený Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania „Výroba PMMA granulátu“ (ďalej len „STPP a TOO“) zo dňa **27.10.2015** sa schvaľuje v celom rozsahu navrhnutom prevádzkovateľom. Dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa stáva schválený STPP a TOO súčasťou dokumentácie zdroja znečisťovania ovzdušia.

**ruší**

podmienku A.5.15. v celom rozsahu.

**a mení**

podmienku A.5.19. takto:

**A.5.19.** Splaškové vody z výrobných prevádzok a z priestorov skladového hospodárstva, ako aj vody z povrchového odtoku odvádzať do verejnej kanalizácie cez záchytné nádrže, ktoré sú súčasťou vnútroareálovej čistiare odpadových vôd, prevádzkovej spoločnosťou MYMA Invest, s.r.o., Žilina na základe zmluvných vzťahov.

**d)**

Včasti

**I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému I.2. Kontrola vôd** (strana 19/25 rozhodnutia č. 896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007)

**mení**

v podmienke I.2.3. tabuľku č.7 takto:

tabuľka č. 7

Miesto monitorovania	Sledovaný parameter	Podmienky merania	Frekvencia merania (monitorovania)
Priemyselné odpadové vody - kanalizačný zberač pri objekte 253/2	pH, NL, CHSK <sub>cr</sub> , BSK <sub>5</sub> , AOX, NEL, PAU, + toluén	Rozbor 2- hodinovej zlievanej vzorky, získanej zlievaním ekvivalentných objemov *	2 x ročne
Podzemné vody - Vrt SB2 umiestnený mimo zásobníkového pola	- výšku hladiny podzemných vôd	- zabezpečuje prevádzkovateľ	štvrt'ročne
	toluén, MMA, MA	Rozbor 2- hodinovej zlievanej vzorky, získanej zlievaním ekvivalentných objemov - zabezpečuje prevádzkovateľ	1 x ročne
Voda v každej betónovej nádrži, kde sa skladujú kvapalné suroviny - v <b>zásobníkovom poli</b> - <b>podzemné nádrže</b> (2 x 23 m <sup>3</sup> na MMA, 2 x 25 m <sup>3</sup> na MA, 1 x 23 m <sup>3</sup> na toluén a 1x 23 m <sup>3</sup> na odpadový toluén)	toluén, MMA, MA	- zabezpečuje prevádzkovateľ, v prípade, ak sa v betónových nádržiach zistí voda	<b>denne**</b>
Voda v každej betónovej nádrži, kde sa skladujú kvapalné suroviny - v <b>zásobníkovom poli</b> - <b>nadzemné nádrže</b> (3x63m <sup>3</sup> na MMA, 1x23m <sup>3</sup> na recyklovaný toluén)	toluén, MMA	- zabezpečuje prevádzkovateľ, v prípade, ak sa v betónových nádržiach zistí voda	<b>1 x týždenne**</b>

\* Odber a analýzu vykoná akreditované laboratórium pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenskej technickej normy

\*\* v prípade prítomnosti kvapaliny, vykoná prevádzkovateľ jej analýzu v ukazovateľoch MMA, MA a toluén vo vlastnom laboratóriu (údaje z kontroly prítomnosti kvapaliny v záchytných nádržiach a vykonané analýzy zaznamenávať v písomnej alebo elektronickej podobe v prevádzkovom denníku)

Ostatné podmienky pre prevádzku „Polycasa Slovakia s.r.o.“ uvedené v integrovanom povolení č. 896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007, zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007.

### O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3., podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007, pre prevádzku „Polycasa Slovakia s.r.o.“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Polycasa Slovakia s.r.o. zo dňa 26.10.2015, zaevidovanej na inšpekcii pod evidenčným č. 31378/2015.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych poplatkoch o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke.

Inšpekcia žiadosti vyhovelá v súlade s čl. II. zákona o IPKZ a znížila prevádzkovateľovi správny poplatok o 50 % v súlade so sadzobníkom správnych poplatkov, čo prevádzkovateľovi oznámila listom č. 8021-32854/2015/Kad/770560104/Z3 zo dňa 06.11.2015.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľ predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 250 eur prevodom.

Prevádzkovateľ k žiadosti o zmenu integrovaného povolenia predložil vypracovaný Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania „Výroba PMMA granulátu“ z 27.10.2015.

Keďže činnosť v prevádzke „Polycasa Slovakia s.r.o.“ už bola povolená v integrovanom povolení č. 896/2007/Kun/770560107 zo dňa 12.01.2007 a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, inšpekcia podľa § 11 ods. 6 upustila od ústneho pojednávania, predloženia náležitosti žiadosti podľa § 7 ods. 1 písm. a), § 7 ods. 2 písm. c), d), e), f) zákona o IPKZ (t.j. od zoznamu a popisu surovín, pomocných materiálov, látok a energií, ktoré sa v prevádzke používajú alebo vyrábajú, určenia hlavnej činnosti a kategórie priemyselných činností, predloženia záverečného stanoviska MŽP SR podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na ŽP, predloženia bezpečnostnej správy, výpisu zásad a regulatívov územného plánu zóny, územného rozhodnutia.).

Inšpekcia v zmysle zákona o správnom konaní a v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ oznámila dňa 06.11.2015 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania, doručila týmto subjektom stručné zhrnutie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia a určila lehotu na vyjadrenie (15 dní).

Podľa § 11 ods. 3 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia oznámila, kde je možné nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami a tiež webové sídla kde je žiadosť zverejnená.

Inšpekcia dňa 09.11.2015 podľa § 11 ods. 3 písm. c), d) zákona o IPKZ zverejnila po dobu 15 dní žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania a výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a na svojej úradnej tabuli.

Inšpekcia zároveň oznámila, kde je možné nahliadnuť do podkladov rozhodnutia a upozornila, že na neskôr uplatnené pripomienky v zmysle § 13 ods. 3 zákona o IPKZ sa neprihliada. Inšpekcia určila na vyjadrenie lehotu 30 dní.

Podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ inšpekcia požiadala Mesto Žilina, aby do 3 pracovných dní od doručenia žiadosti zverejnili na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli mesta, alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom tieto informácie:

1. žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia (len na webovom sídle),
2. stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a prevádzke najmenej na 15 dní,
3. výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania najmenej na 15 dní,
4. informácie:

- 4.1. kde možno nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami,
- 4.2. či sa v prevádzke vyžadovalo posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie alebo cezhraničné posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie a či bolo vykonané,
- 4.3. kto sú dotknuté orgány v konaní,
- 4.4. o možnosti účastníka konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania a o skutočnosti, že ak o nariadenie ústneho pojednávania účastník konania nepožiada, Inšpekcia ústne pojednávanie nemusí nariadiť, ak tento zákon neustanovuje inak v § 15 ods. 1 zákona o IPKZ.

Súčasne inšpekcia požiadala Mesto Žilina, aby jej oznámilo, kedy a akým spôsobom vykonalo zverejnenie žiadosti a výziev.

Mesto Žilina listom zo dňa 23.11.2015 inšpekcii oznámilo, že oznámenie bolo spolu s prílohami zverejnené v meste na úradnej tabuli a na webovom sídle v termíne od 12.11.2015 do 27.11.2015. V uvedenom termíne neboli zo strany verejnosti na Mesto Žilina vznesené žiadne pripomienky ani návrhy k predmetnej veci.

Na základe zverejnenej výzvy nebola inšpekcii doručená žiadna prihláška od zainteresovanej verejnosti.

V určenej lehote na vyjadrenie k navrhovanej zmene integrovaného povolenia bolo doručené písomné stanovisko Okresného úradu Žilina, Odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia a Mesta Žilina. V stanovenom termíne sa na základe výzvy nikto neprihlásil za účastníka konania.

Okresný úrad Žilina, Odbor starostlivosti o životné prostredie, vyjadrenie č. OU-ZA-OSZP3-2015/041869-002/Cas zo dňa 25.11.2015:

- súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia bez pripomienok.

Mesto Žilina, č. 23232/2015-56299/2015/FIT zo dňa 23.11.2015:

- súhlasí so zmenou integrovaného povolenia pre prevádzku „Polycasa Slovakia s.r.o. bez pripomienok.

Zdôvodnenie zmien integrovaného povolenia:

Inšpekcia zmenila podmienku A.4.1. o overení meradla, nakoľko vodomer nie je vo vlastníctve prevádzkovateľa, ale je príslušenstvom verejného vodovodu. Podľa § 29 zák. č. 442/2002 o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach metrologické overovanie merača zabezpečuje vlastník verejného vodovodu svojím meradlom a prevádzkovateľ nevie ovplyvniť jej plnenie. Zmenila podmienku A.5.19. nakoľko splaškové vody z výrobných prevádzok a z priestorov skladového hospodárstva, ako aj vody z povrchového odtoku sú odkanalizované vnútroareálovou kanalizáciou do záchytných nádrží, ktoré sú súčasťou bývalej čistiarene odpadových vôd (momentálne nefunkčná ČOV pred odstránením, s tým, že záchytné nádrže budú ponechané), prevádzkovej spoločnosťou MYMA Invest, s.r.o. Žilina, na základe platnej zmluvy. Zrušila podmienku A.5.15., nakoľko v prevádzke sa už neumývajú vozíky na betónovej ploche. Doplnila podmienku A.5.6.1., ktorou schválila aktualizovaný Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania „Výroba PMMA granulátu“. Inšpekcia zmenila podmienku I.2.3., zintenzívnila frekvenciu monitorovania, a určila v prípade neprestrešených nadzemných nádrží (nádrže sú vizuálne nekontrolovateľné umiestnené v betónových záchytných nádržiach so živičnatým náterom (betónový kesón) zasypané kamenou drvinou) intenzívnu – dennú kontrolu prítomnosti kvapaliny v záchytných nádržiach a v prípade prítomnosti kvapaliny, vykoná prevádzkovateľ jej analýzu v ukazovateľoch MMA, MA a toluén vo vlastnom laboratóriu (údaje z kontroly prítomnosti kvapaliny v záchytných nádržiach a vykonané analýzy zaznamenávať v písomnej alebo elektronickej podobe v prevádzkovom

denníku). V prípade prestrešených podzemných nádrží stanovila kontrolu prítomnosti kvapaliny v záchytnej nádrži 1 x týždenne.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa zákona IPKZ bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na zmenu Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Polycasa Slovakia s.r.o., M. R. Štefánika 71, 010 39 Žilina
2. Mesto Žilina, Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina

Dotknutým orgánom:

3. Okresný úrad Žilina, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Štefánikove nám. 1, 010 01 Žilina